

Chambre  
des Représentants

SESSION 1956-1957.

26 JUIN 1957.

**PROJET DE LOI**  
modifiant la loi du 21 mai 1955, relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers.

**RAPPORT**  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DU TRAVAIL  
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE (1).  
PAR M. HICQUET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au moment où la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers a été votée le Gouvernement avait promis de tenir compte de l'expérience de l'application de cette loi et d'apporter à celle-ci les modifications qui s'imposaient.

Cette loi est appliquée maintenant depuis deux ans et il s'est avéré que certaines adaptations devaient être faites. C'est pourquoi M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale a déposé le 17 janvier 1957 un projet de loi modificatif. Ce projet ne modifie en rien les principes fondamentaux qui sont à la base de la loi du 21 mai 1955. Il propose certaines adaptations révélées nécessaires par l'expérience et la pratique et certaines modifications qui sont de nature à accorder des satisfactions aux travailleurs et aux pensionnés.

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Heyman, président; MM. Bertrand, Debucquoy, De Paepe, M<sup>me</sup> De Riemaecker-Legot, MM. De Saeger, Duvivier, Kofferschläger, Peeters (Lode), Pêtre, Van den Daele, Verhamme. — Bonjean, M<sup>me</sup> Copée-Gerbinet, MM. Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Dieudonné, M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet, MM. Hicquet, Major. — D'haeseleer, Van der Schueren.

B. — Membres suppléants : MM. Behogne, Delhache, Eneman, Verbaanderd, Willot, Wirix. — Demets, M<sup>me</sup> Lambert, MM. Namèche, Sercu, Toubeau. — De Gent.

Voir :

750 (1956-1957) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

— N° 2 et 3 : Amendements.

Kamer  
der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

26 JUNI 1957.

**WETSONTWERP**  
tot wijziging van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.

**VERSLAG**  
NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE ARBEID  
EN DE SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER HICQUET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Toen de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders werd aangenomen, beloofde de Regering in deze wet de nodige wijzigingen aan te brengen aan de hand van de ervaring die bij de toepassing ervan zou worden opgedaan.

Deze wet is nu sedert twee jaar van toepassing en men heeft ingezien dat sommige aanpassingen noodzakelijk zijn. Daarom diende de Minister van Arbeid en Sociale Voorzag op 17 januari 1957 een wetsontwerp tot wijziging in. Dit ontwerp brengt geen wijzigingen in de grondbeginseLEN waarop de wet van 21 mei 1955 steunt. Er worden sommige aanpassingen in voorgesteld die aan de hand van de ervaring en de praktijk noodzakelijk zijn gebleken, alsmede wijzigingen die voldoening zullen schenken aan de arbeiders en de gepensioneerden.

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden titularissen : de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, Debucquoy, De Paepe, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duvivier, Kofferschläger, Peeters (Lode), Pêtre, Van den Daele, Verhamme. — Bonjean, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hicquet, Major. — D'haeseleer, Van der Schueren.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Behogne, Delhache, Eneman, Verbaanderd, Willot, Wirix. — Demets, Mevr. Lambert, de heren Namèche, Sercu, Toubeau. — De Gent.

Zie :

750 (1956-1957) :

— N° 1 : Ontwerp door de senaat overgezonden.

— N° 2 en 3 : Amendementen.

Le présent projet a été en outre amendé de manière à être mis en concordance avec le projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des employés. C'est ainsi notamment qu'il prévoit une modification à l'article 9 qui permet aux travailleurs ne justifiant pas des conditions exigées par cet article de bénéficier d'une pension proportionnelle s'ils justifient au moins les deux tiers de la période exigée par cet article. Il permet en outre aux travailleurs ou à leurs veuves de demander le bénéfice de l'octroi d'une rente théorique tout en ayant la possibilité de continuer une activité professionnelle.

Avant d'aborder la discussion générale, M. le Ministre attire l'attention de la Commission sur l'urgence du projet.

Il propose aux divers auteurs d'amendements de bien vouloir les retirer eu égard à cette urgence.

Dans ces conditions, il fait part de son intention d'examiner avec bienveillance, à la rentrée parlementaire, une proposition de loi dans laquelle ces amendements seraient repris.

En ce qui concerne l'amendement relatif à la pension de survie et qui prévoit notamment l'extension de la condition d'octroi en ce qui concerne la durée du mariage dans le cas où un enfant est né de cette union, le Ministre est d'accord pour admettre une proposition de loi dans ce sens.

En attendant le vote de celle-ci, le Service des pensions sera invité à appliquer la dite disposition.

Un membre rappelle qu'il avait été convenu que sa proposition de loi serait examinée conjointement avec le projet en cause. Il a réexaminé sa proposition tenant compte des modifications introduites dans le projet. C'est la raison pour laquelle il a présenté des amendements.

Afin de ne pas retarder le vote du projet qui contient des avantages nouveaux il accepte néanmoins, ainsi que les autres auteurs d'amendements, de ne pas les discuter suivant la proposition du Ministre, mais à la condition qu'une proposition de loi soit examinée à la rentrée parlementaire.

La Commission se rallie à cette suggestion.

Un membre souhaite que l'on applique aux veuves d'ouvriers mineurs les mêmes dispositions que celles introduites à la faveur du vote des régimes des employés et des ouvriers.

Il ne peut être fait droit à cette procédure. Cette question devra être réglée dans le nouveau statut des ouvriers mineurs.

Quelques explications sont demandées au sujet des articles 24 et 37.

Les réponses fournies donnent toutes les précisions réclamées. Parlant au nom de l'opposition, un membre déclare que la minorité votera le projet puisqu'il comporte des améliorations.

Il regrette cependant que la majorité se soit opposée à certaines modifications proposées lors de la discussion de la loi sur la pension des employés.

Il estime qu'il avait raison de vouloir amender plusieurs dispositions et notamment en ce qui concerne la gestion paritaire.

Il insiste vivement pour que les arrêtés d'exécution soient pris sans délai.

Le projet est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
R. HICGUET.

*Le Président,*  
H. HEYMAN.

Het ontwerp is bovendien gewijzigd om het in overeenstemming te brengen met het wetsontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden. Op artikel 9 wordt b.v. een wijziging voorgesteld, ten einde de arbeiders die niet voldoen aan de bij dit artikel gestelde vereisten, in staat te stellen een evenredig pensioen te genieten, indien zij het bewijs leveren van ten minste twee derde van de vereiste periode van tewerkstelling. Het stelt bovendien de arbeiders of hun weduwen in de mogelijkheid om toekenning van een theoretische rente te verzoeken en tevens verder een beroepsbezighed uit te oefenen.

Vóór de algemene besprekking wees de Minister de Commissie er op dat het ontwerp zeer dringend is.

Hij stelde aan de verschillende auteurs van amendementen voor deze om die reden in te trekken.

Hij verklaarde dat het in zijn bedoeling ligt na het parlementair reces met welwillendheid een wetsvoorstel te onderzoeken waarin de amendementen zouden overgenomen zijn.

Wat betreft het amendement aangaande het overlevingspensioen, waarin een uitbreiding van de toekenningsvoorraarden wordt voorgesteld ten aanzien van de duur van het huwelijk in geval van geboorte van een kind, is de Minister bereid een daartoe strekkend wetsvoorstel te aanvaarden.

In afwachting van de goedkeuring van een dergelijk voorstel, zal de dienst der pensioenen worden verzocht deze maatregel toe te passen.

Een lid herinnert er aan dat overeengekomen was dat zijn wetsvoorstel samen met het thans besproken ontwerp zou worden behandeld. Hij heeft zijn voorstel gewijzigd met inachtneming van de in het ontwerp opgenomen wijzigingen. Om deze reden heeft hij amendementen ingediend.

Om de goedkeuring van het ontwerp, dat nieuwe voordeelen verleent, niet te vertragen, is hij evenwel samen met de andere indieners van amendementen bereid, het voorstel van de Minister te aanvaarden, op voorwaarde dat na het parlementair reces een wetsvoorstel zal worden behandeld.

Dit voorstel wordt door de Commissie bijgetreden.

Een lid spreekt de wens uit dat op de weduwen van mijnwerkers dezelfde bepalingen worden toegepast als deze die werden ingevoerd voor de bedienden en de arbeiders.

Op dit voorstel kan niet worden ingegaan. Dit punt zal moeten geregeld worden in het nieuw statuut van de mijnwerkers.

Er wordt om nadere uitleg verzocht omtrent de artikelen 24 en 37.

In de gegeven antwoorden worden al de gevraagde ophelderingen verstrekt. Een lid verklaart uit naam van de oppositie dat de minderheid het ontwerp zal goedkeuren, omdat het verbeteringen bevat.

Hij betreurt evenwel dat de meerderheid zich heeft verzet tegen sommige wijzigingen, die bij de behandeling van de wet op het bediendenpensioen werden voorgesteld.

Hij is van mening dat hij gelijk had, waar hij verscheidene bepalingen, inzonderheid met betrekking tot het paritaire beheer, wilde amenderen.

Hij dringt er sterk op aan dat de uitvoeringsbesluiten onverwijld worden genomen.

Het ontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
R. HICGUET.

*De Voorzitter,*  
H. HEYMAN.